

ІНСТРУКЦІЯ З
ЕКСПЛУАТАЦІЇ
UA

ZWM556WH

ZWM556SH

ZWM556BH



ЗАПУСТИТЬ ПРИСТРІЙ ПІСЛЯ
ОЗНАЙОМЛЕННЯ З ІНСТРУКЦІЄЮ

IO-DWS-2989
(07.2021/1)

УТИЛІЗАЦІЯ ЗНОШЕНОГО ОБЛАДНАННЯ КОРИСТУВАЧАМИ



Даний пристрій відповідно до Європейської директиви 2012/19/ЄС. Це маркування означає, що даний пристрій, після завершення експлуатації, не можна викидати разом з іншими побутовими відходами.

Користувач зобов'язаний здати його у відповідний пункт збору відходів електричного та електронного обладнання. Пункти збору, у т.ч. місцеві та районні пункти, утворюють відповідну систему, що дозволяє здати цей пристрій.

Відповідне поводження з використаним електричним та електронним обладнанням дозволяє уникнути шкідливих для здоров'я людини і навколишнього середовища наслідків, які можуть бути спричинені наявністю небезпечних компонентів та неправильним зберіганням і переробкою такого обладнання.

ЗМІСТ

ЕКОЛОГІЯ НА ПРАКТИЦІ	3
ОСНОВНА ІНФОРМАЦІЯ	5
ВКАЗІВКИ ЩОДО БЕЗПЕКИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ	6
УСТАНОВКА ПРИСТРОЮ	13
ПОЗНАЙОМТЕСЬ ЗІ СВОЇМ ПРИСТРОЄМ	16
ЧИСТКА І ОБСЛУГОВУВАННЯ	28

ЕКОЛОГІЯ НА ПРАКТИЦІ

Протягом багатьох років компанія Hansa послідовно проводить екологічну політику. Турбота про навколишнє середовище є для нас такою ж важливою, як розвиток технологій.

Завдяки розвитку технологій наші заводи також стали екологічними — у виробництві використовується все менше і менше води, електроенергії та утворюється менше відходів і стічних вод.

Крім того, ми приділяємо велику увагу матеріалам, використовуваним у виробництві. Ми намагаємося вибирати тільки ті, які не містять шкідливих речовин і дозволяють переробку та утилізацію обладнання після використання.

Шановний Клієнт

Дякуємо Вам за вибір компанії Hansa. Протягом багатьох років ми поставляємо високоякісну побутові техніку, завдяки якій робота по дому стає справжнім задоволенням. Кожен пристрій, перш ніж покинути завод, був ретельно протестований з метою забезпечення безпеки і функціональності. Ми також докладаємо всіх зусиль, щоб сучасна технологія в продуктах Hansa завжди йшла рука об руку з унікальним дизайном.

Будь ласка, уважно ознайомтеся з даною інструкцією з експлуатації перед ввімкненням пристрою. Дотримання вказівок, що містяться в ній, захистить від неправильного використання і забезпечить довгу і надійну роботу обладнання. Знання принципів безпечного використання пристрою також дозволить уникнути нещасних випадків.

Зберігайте цю інструкцію, щоб мати можливість перечитати її за необхідності. Вона містить усю необхідну інформацію, завдяки якій обслуговування і використання обладнання Hansa стає легким і приємним. Ми також рекомендуємо ознайомитися з іншим обладнанням, що входить у нашу пропозицію.

Бажаємо Вам приємного користування.



ОСНОВНА ІНФОРМАЦІЯ

Перед підключенням штепселя посудомийної машини до розетки і початком експлуатації, не забудьте уважно прочитати цю інструкцію з експлуатації та установки. Вона містить вказівки, які допоможуть Вам уникнути ризику отримання травми і пошкодження обладнання. Документація посудомийної машини повинна зберігатися в надійному місці для правильного використання та можливого консультації.

Ця інструкція з експлуатації була підготовлена для різних пристроїв, і деякі описані в ній функції можуть не стосуватися Вашої моделі пристрою.

Декларація виробника

Цим виробник заявляє, що виріб задовольняє основні вимоги перелічених нижче європейських директив:

- **директива щодо низьковольтного обладнання 2014/35/EC**
- **директива щодо електромагнітної сумісності 2014/30/EC**
- **директиви про екологічну конструкцію обладнання 2009/125/EC**
- **директива RoHS 2011/65/EC**

тому виріб маркується знаком відповідності **CE** і отримав декларацію відповідності, яку можна пред'являти органам, які контролюють ринок.

<p>Перед установкою</p>	<p>Перевірте пристрій на пошкодження при перевезенні. Ніколи не встановлюйте і не використовуйте пошкоджене обладнання. У випадку сумнівів, зверніться до продавця.</p>
<p>Перед першим використанням</p>	<p>Див : Примітки щодо установки.</p> <p>Доручіть установку системи заземлення кваліфікованому електрику.</p> <p>Виробник не несе відповідальності за будь-які збитки, пов'язані з використанням незаземленого обладнання.</p> <p>Перед запуском пристрою переконайтеся, що всі дані, зазначені на заводському щитку, відповідають даним місцевої електромережі.</p> <p>Під час установки, вимкніть посудомийну машину від джерела живлення.</p> <p>Завжди використовуйте оригінальний штепсель, що поставляється разом з пристроєм.</p> <p>Уникайте під'єднання пристрою до мережі за допомогою подовжувача. Подовжувачі не забезпечують достатню безпеку (наприклад, можуть перегрітися).</p> <p>Посудомийна машина має бути встановлена таким чином, щоб доступ до штепселя був зручним.</p>

<p>Перед першим використанням</p>	<p>Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними та розумовими здібностями, як і люди, які не мають досвіду та знань в області поводження з пристроєм, за умови, що користування відбуватиметься під наглядом, було проведено інструктаж щодо безпечного використання пристрою, і якщо їм відомі пов'язані з цим ризики. Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Діти без нагляду не повинні проводити чистку та технічне обслуговування пристрою.</p>
	<p>Діти до 3 років повинні залишитися осторонь, якщо вони не знаходяться під постійним наглядом.</p>
<p>Безпека дітей</p>	<p>Не дозволяйте дітям гратися з цим пристроєм.</p>
	<p>Миючі засоби для посудомийних машин можуть викликати шкідливу дію для очей, рота і горла (їдкі речовини). Читайте вказівки щодо безпеки, наведені виробниками миючих засобів.</p>
	<p>Ніколи не залишайте дітей без нагляду, коли пристрій відкрито. У ньому можуть бути залишки миючих засобів.</p>

Безпека дітей	Вода в посудомийній машині не придатна для пиття. Ризик травмування їдкими речовинами.
	При відкритті дверцят під час дії програми потрібно зберігати обережність через високу температуру води.
	Завжди кладіть довгі і гострі/колючі предмети (наприклад, виделки, ножі) в кошик для столових приборів з кінчиком, спрямованим вниз, або у горизонтальному положенні на верхньому кошику, щоб уникнути можливих травм.
Щоденне обслуговування	Використовуйте пристрій тільки в домашньому господарстві для наступних дій: миття посуду.
	Не використовуйте хімічні розчинники в пристрої; є ризик вибуху.
	Не сідайте і не ставайте на відчинених дверцятах, і не кладіть на них ніякі предмети. Пристрій може впасти.
	Не відкривайте дверцята, поки пристрій працює. Після відчинення дверцят може виходити гаряча вода або пара.
	Не залишайте відчинених дверцят, оскільки це може створювати небезпеку.
	Під час миття посуду в побутової посудомийній машині зазвичай витрачається менше електроенергії та води, ніж при ручному митті.

У випадку виникнення проблем	Доручайте ремонт та модифікацію пристрою тільки кваліфікованому сервісному персоналу.
	У разі виникнення проблем або ремонту, відключіть пристрій від мережі:
	Відключіть пристрій, витягнувши штепсель.
	Вимкніть запобіжник.
	Не тягніть за шнур, а за штепсель. Перекрити подачу води.
Рекомендації	Завантаження побутової посудомийної машини до місткості, зазначеної виробником, дозволить заощадити електроенергію і воду.
	Щоб зберегти енергію і воду, перед завантаженням посуду до посудомийної машини змийте залишки їжі. Запускайте посудомийну машину повністю завантаженою.
	Не кладіть у техніку посуд із залишками їжі.
	Програма попереднього миття використовується тільки в разі потреби.
	Миски, склянки і чашки ставити в машину денцем догори.
	Не завантажуйте у пристрій посуд, непридатний до миття в посудомийній машині, і не перевантажуйте посудомийну машину.
	Не рекомендується попередньо обполіскувати посуд вручну, оскільки це призводить до збільшення споживання води та електроенергії.

Посуд, непридатний для миття в посудомийній машині

Попільниці, посуд, забруднений залишками свічок, чистячої пасти, фарбами, хімікатами, сплавами заліза;

Виделки, ложки і ножі з дерев'яною ручкою, з рогу, слонової кістки або перламутру; склеєні елементи, предмети, забруднені абразивним засобом, кислотою або лугом

Пластиковий посуд, який не витримує високих температур, посуд з міді або олова;

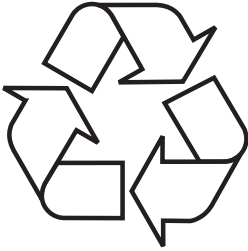
Алюмінієві та срібні предмети (можуть втрачати колір, ставати матовими)

Деякі тонкі види скла, порцеляна з декоративними принтами, оскільки вони втрачають колір навіть після першого миття; деякий посуд з кристалю, оскільки з часом він втрачає прозорість, клеєні столові прибори, нестійкі до високої температури, келихи зі свинцевого кристалю, обробні дошки, предмети із синтетичних волокон;

Предмети, які повністю просякають водою, такі як губки або кухонні рушники не підходять для миття в посудомийній машині.

У майбутньому, перед покупкою посуду зверніть увагу, чи підходить він для миття в посудомийній машині.

РОЗПАКУВАННЯ



На час транспортування забезпечено захист пристрою від пошкодження. Після розпакування обладнання, будь ласка, подбайте про утилізацію елементів упаковки безпечним для навколишнього середовища способом.

Усі матеріали, використані для пакування, є безпечними для навколишнього середовища та підлягають 100% переробці і позначені відповідним символом.

Увага! Пакувальні матеріали (поліетиленові мішки, шматки пінополістиролу і т.д.) у ході розпакування слід тримати у недоступному для дітей місці.

ВІДХОДИ ОБЛАДНАННЯ

Застосовані у пристрої матеріали придатні до повторного використання згідно з їх маркуванням. Завдяки повторному використанню, застосуванню матеріалів або іншим формам використання спрацьованих пристроїв Ви робите істотний вклад в охорону нашого навколишнього середовища.

Інформацію про відповідний пункт утилізації спрацьованого обладнання Вам надасть адміністрація гміни.

Спасибі за Ваш внесок у захист навколишнього середовища.

Щоб уникнути небезпеки, до моменту транспортування потрібно забезпечити неможливість використання пристрою.

Від'єднайте штепсель і обріжте шнур живлення. Унеможливити використання замка в дверях.

УСТАНОВКА ПРИСТРОЮ

ВСТАНОВЛЕННЯ ПРИСТРОЮ

- При виборі місця установки слід обрати місце, де Ви можете легко класти та виймати посуд з посудомийної машини.
- Не встановлюйте пристрій у приміщенні, де температура може опускатися нижче 0°C.
- Перед установкою розпакуйте пристрій, діючи згідно з попередженнями на упаковці.
- При переміщенні пристрою не тримайте за дверцята або панель управління.
- З усіх боків потрібно залишити деякий зазор, щоб мати зручний доступ до посудомийної машини під час прибирання.
- Переконайтеся, що при установці посудомийної машини шланг подачі води і зливний шланг не будуть стиснені. Ви також повинні переконаватися, що машина не стоїть на кабелі живлення.
- Рівень регулюється за допомогою регульованих ніжок посудомийної машини. Правильна установка посудомийної машини забезпечує безперебійне відчинення і зачинення дверцят.
- Якщо дверцята машини не зачиняються належним чином, перевірте, чи пристрій стабільно стоїть на підлозі; якщо ні, відрегулюйте за допомогою регульованих ніжок.

ПІДКЛЮЧЕННЯ ВОДИ

Переконайтеся, що внутрішня гідравлічна система підходить для установки посудомийної машини. Крім того, рекомендується встановити фільтр на вході підключення води до квартири або будинку, щоб уникнути пошкодження пристрою в результаті забруднень (піску, глини, іржі і т.д.), які вода періодично приносить з водопроводу або внутрішньої установки; це також запобігає пожовтінню і відкладанню осаду після миття.

ШЛАНГ ПОДАЧІ ВОДИ



Не використовуйте шланг подачі води від старої посудомийної машини. Використовуйте новий шланг подачі води, який входить в комплект поставки пристрою. Перед підключенням, промийте його всередині водою. Підключіть шланг подачі води безпосередньо до клапана подачі води. Тиск води в системі має бути не менше 0,03 МПа і не більше 1 МПа. Якщо тиск води перевищує 1 МПа, потрібно перед посудомийною машиною встановити клапан, що редує тиск. Після установки з'єднання, відкрийте клапан повністю і перевірте на герметичність. З міркувань безпеки, завжди вимикайте водопровідний кран після кожного миття.



ВКАЗІВКА: УВАГА: У деяких моделях посудомийних машин використовується система подачі води Aquastop. У разі використання Aquastop виникає небезпечна напруга. Не відрізати подачі води Aquastop. Не допускати її загортання або скручування.



Вказівка!
З огляду на безпеку закривайте водопровідний кран після кожного миття.

ШЛАНГ ВІДВЕДЕННЯ ВОДИ

Зливний шланг може бути підключений безпосередньо до зливу води або до вихідного патрубку раковини. Воду також можна зливати прямо в раковину, використовуючи спеціальну ручку (якщо є), зачепивши вигнуту трубу за її край. Підключення має бути на висоті не менше 50 см і не більше 110 см від рівня підлоги.



Якщо використовується зливний шланг довше 4 м, посуд може залишатися брудним. У цьому випадку виробник не несе відповідальності.

ЕЛЕКТРИЧНЕ ПІД'ЄДНАННЯ

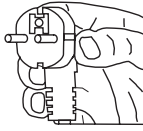
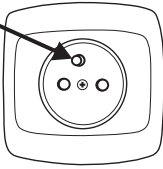
Штепсель з заземленням вилкою повинен бути підключений до заземленої розетки електромережі з відповідною напругою. Якщо немає системи заземлення, її повинен виконати кваліфікований електрик. У випадку запуску пристрою без заземлення, виробник не несе відповідальності за завдану шкоду.



Внутрішня установка повинна мати запобіжник 10-16 А. Пристрій має бути підключено до мережі змінного струму напругою 220-240 В. Якщо напруга в розетці становить 110 В, перед пристроєм слід підключити трансформатор напругою 110/220 В потужністю 3000 Вт. Не підключайте пристрій без трансформатора.



Завжди використовуйте штепсель з корпусом, який поставляється з пристроєм. Запуск пристрою при низькій напрузі викличе погіршення якості миття і може призвести до пошкодження пристрою.

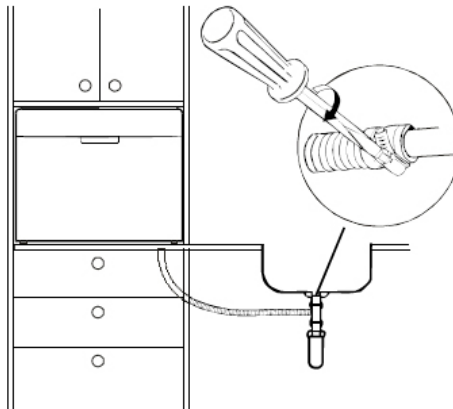
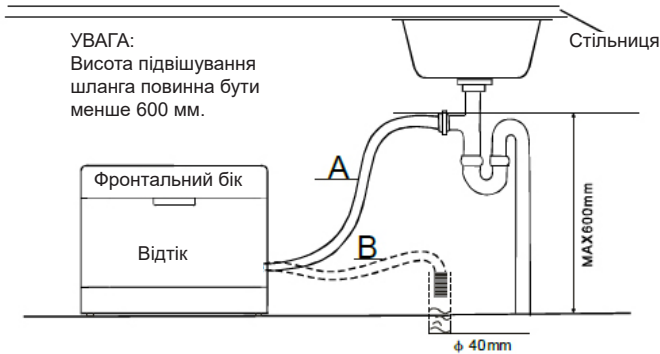


Заміну шнура живлення може виконувати лише уповноважена сервісна служба або кваліфікований електрик. Недотримання цих правил може призвести до аварії. З міркувань безпеки, завжди виймайте штепсель з розетки після завершення миття. Для того, щоб не викликати ураження електричним струмом, не виймайте штепсель з розетки мокрими руками. Відключаючи пристрій від мережі, тягніть за штепсель. Ніколи не тягніть за шнур.

Підключення зливних шлангів

Помістіть зливний шланг у зливну трубу діаметром не менше 4 см або помістіть в умивальник так, щоб він не був зігнутий або скручений. Інший кінець шланга повинен знаходитися на висоті менше 60 см і не повинен знаходитися під водою, щоб вода не стікала назад.

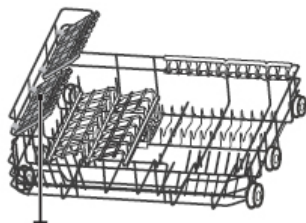
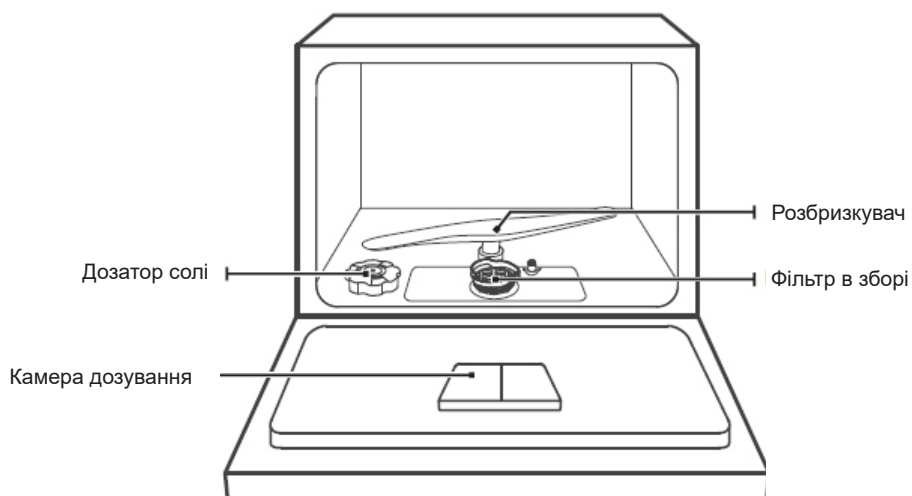
ПОВІСИТИ ЗЛИВНИЙ ШЛАНГ ВІДПОВІДНО ДО СХЕМИ А АБО В.



КОНСТРУКЦІЯ МАШИНИ

ОПИС ПРИСТРОЮ

Нижче наведено елементи пристрою (рис.1):



Полички для чашок

Кошик



Кошик для столових приборів

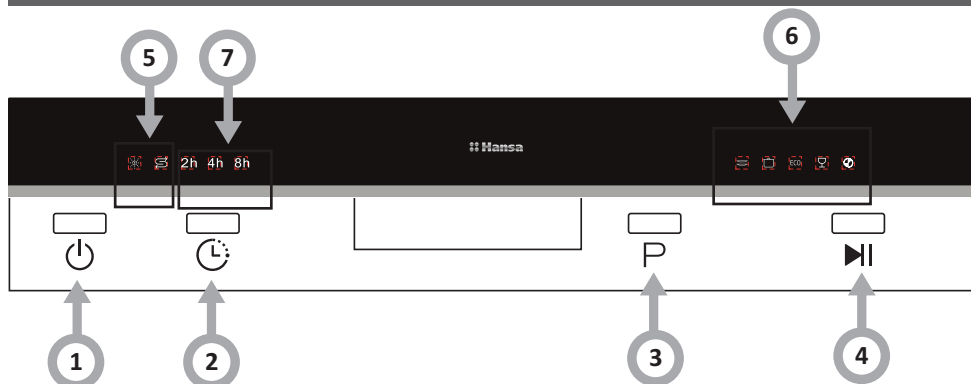


ВКАЗІВКА:

Ілюстрації наведені виключно для ознайомлення. Окремі моделі можуть відрізнятися одна від одної.

* В окремих моделях: Внутрішнє освітлення вмикається автоматично, коли дверцята відчинені. Завдяки цьому внутрішню частину машини добре видно.

ДИСПЛЕЙ ТА ПАНЕЛЬ ОБСЛУГОВУВАННЯ



Робота пристрою (кнопка)	
1. Живлення	Натисніть кнопку, щоб ввімкнути посудомийну машину.
2. Затримка пуску	Натисніть кнопку, щоб встановити час затримки.
3. Програма	Натисніть цю кнопку, щоб вибрати відповідну програму прання, відповідний індикатор засвітиться.
4. Старт / Пауза	Натисніть кнопку, щоб розпочати обрану програму прання або призупинити робочу програму.
5. Індикатор попередження	Сіль Індикатор «☼» горить в разі якщо низький рівень солі в дозаторі і його слід поповнити. Ополіскувач Індикатор «☼» горить в разі якщо низький рівень солі в дозаторі і його слід поповнити.
6. Індикатор програми	Інтенсивний Для найзабрудненіших посуду та посудин, які зазвичай забруднюються, посуду тощо. Універсальний Для нормально забруднених вантажів, таких як каструлі, тарілки, склянки та легко забруднені каструлі. ЕКО Це стандартна програма, вона підходить для чищення нормально забрудненого посуду, і це найефективніша програма з точки зору спільного споживання енергії та води для такого типу посуду. Скло Для легко забруднених посуду та скла. Швидкий Коротше прання для легко забруднених вантажів, які не потребують сушіння.
7. Час затримки	Для відображення часу затримки. (2h / 4h / 6h / 8h), 6h позначається 2h та 4h одночасно.



ВКАЗІВКА:
Ілюстрації наведені виключно для ознайомлення.

ПІДГОТОВКА ПРИСТРОЮ ДО РОБОТИ

1

Перед першим використанням посудомийної машини

- Перед запуском пристрою переконайтеся, що всі дані, зазначені на заводському щитку, відповідають даним місцевої електромережі.
- Видаліть всі пакувальні матеріали зсередини пристрою.
- Підготуйте засіб для пом'якшення води.
- Наповніть дозатор повністю водою, а потім додайте до дозатора солі приблизно 1,5 кг спеціальної солі (призначена для посудомийних машин).
- Вилийте в дозатор ополіскувач.

2

Значення декальцинації води

Для ефективної роботи посудомийної машині потрібна м'яка вода (з низьким вмістом кальцію). В іншому випадку, на посуді і всередині пристрою залишаються білі залишки каменю. Це має негативний вплив на якість миття, сушіння та полірування. Коли вода протікає через систему пом'якшення, іони, відповідальні за жорсткість води, видаляються, а вода стає досить м'якою, щоб отримати найкращі результати миття. В залежності від жорсткості живильної води, іони, відповідальні за жорсткість води, швидко накопичуються всередині системи пом'якшення. Ось чому система пом'якшення необхідно оновлювати, щоб вона працювала з тією ж ефективністю також під час наступного миття. Для цього використовують сіль для посудомийних машин.

3

Заповнення сіллу

Використовуйте тільки сіль, призначену для посудомийних машин!

Всі інші види солі, які не призначені для використання в посудомийній машині, особливо кухонна сіль, можуть пошкодити пом'якшувач води. У разі пошкодження, викликаного використанням невідповідної солі, виробник не дає ніяких гарантій і не несе відповідальності за збитки.

Наповнення сіллу перед запуском програми миття.

Це запобігатиме потраплянню розсипаної солі або солоної води на дно пристрою, що може викликати корозію.



1. Витягти з пристрою нижній лоток та відкрити кришку дозатора.
 2. Вставити кінець лійки (в комплекті) в отвір і насипати 1,5 кг солі.
 3. Дозатор солі повністю наповнити водою. Нормальною є ситуація, коли невелика кількість води витікає з дозатора для солі.
 4. Після наповнення дозатора закрити кришку.
 5. Після наповнення дозатора сіллу індикатор солі згасне.
 6. Відразу після наповнення дозатора сіллу запустити програму миття (рекомендується запустити коротку програму). В іншому випадку солоня вода може пошкодити фільтри, насос або інші важливі елементи машини. Гарантія на це не поширюється.
- ВКАЗІВКА:**

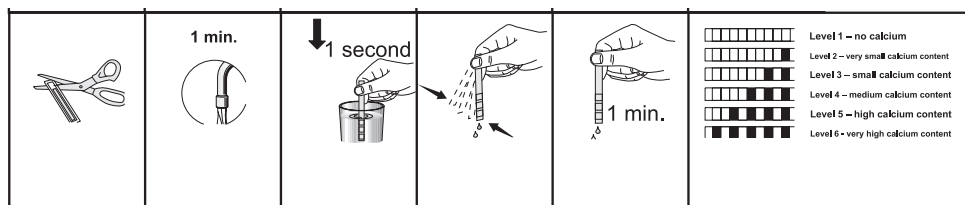
Дозатор солі слід поповнювати, коли загоряється індикатор солі (☞) на панелі управління. В залежності від швидкості розчинення солі індикатор солі може продовжувати світитися після наповнення дозатора.

- Якщо на панелі управління немає індикатора (в деяких моделях), оцінити, коли слід поповнити дозатор, можна на підставі кількості виконаних циклів мийки.
- Якщо сіль розсиплеться, запустити програму замочування або коротку програму миття.



Тест-смужка

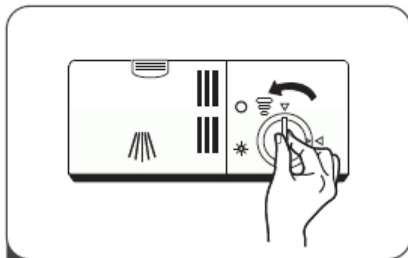
Ефективність миття в посудомийній машині залежить від жорсткості води в мережі. Тому пристрій оснащений системою, яка знижує жорсткість живильної води. Ефективність миття збільшиться після правильного встановлення системи. Щоб перевірити рівень жорсткості води в районі, потрібно зв'язатися з міськими службами водопостачання або встановити рівень жорсткості води за допомогою тест-смужки (якщо є).



Заповнення дозатора миючого засобу

Відкрити кришку дозатора миючого засобу, натискаючи на дозатор, розблокувати його, як показано на малюнку. Дозатор миючого засобу має всередині індикатори кількості. Використовуючи ці індикатори (лінії) можна відміряти правильну кількість миючого засобу. Дозатор може вмістити максимум 30 г миючого засобу.

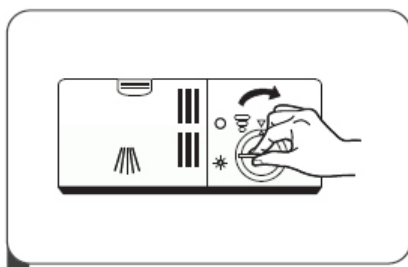
Відкрийте пакет із миючим засобом для посудомийних машин і засипте в більше відділення (А) в кількості 25 см³ у разі сильно забрудненого посуду або 15 см³ у разі менш забрудненого посуду (В). В залежності від ступеня забруднення посуду і жорсткості води, можливо, буде потрібно додати більше миючого засобу.



Зняти кришку 1 з резервуара ополіскувача, повернувши її проти годинникової стрілки.



Обережно залити ополіскувач у дозатор, не переповнюючи його.



Закрити кришку резервуара, повернувши за годинниковою стрілкою.



Зверніть увагу, що в залежності від забруднення води налаштування можуть бути іншими. Дотримуйтесь інструкцій виробника, наведених на упаковці миючого засобу.

Багатокомпонентні миючі засоби (напр.: «2в1», «3в1» і т.д.)

Є 3 види миючих засобів:

1. фосфатні, що містять хлор,
2. фосфатні, які не містять хлору,
3. які не містять ані фосфату, ані хлору.

Найсучасніші таблетки, як правило, не містять фосфатів. Оскільки фосфати мають властивості пом'якшення води, ми рекомендуємо додавати сіль в контейнер, навіть якщо жорсткість води становить лише 6° dH. У місцях з жорсткою водою, якщо використовується безфосфатний миючий засіб, на посуді і склянках можуть бути видимі білі сліди.

Цьому можна запобігти за рахунок збільшення кількості миючого засобу. Миючі засоби, які не містять хлору, мають менший відбілюючий ефект. Кольорові плями можуть не бути ретельно видалені. Виберіть програму з більш високою температурою миття. Як правило, при використанні багатокомпонентних миючих засобів відповідних результатів можна досягти тільки за певних визначених умов. Такі миючі засоби містять ополіскувач та/або сіль у визначених кількостях. Однак, рекомендується при використанні багатокомпонентних таблеток використовувати сіль для регенерації.

На що слід звернути увагу при використанні цих типів продукції:

- Завжди перевіряйте склад використовуваного миючого засобу, і те, чи це багатокомпонентний продукт.
- Перевірте, чи використовуваний миючий засіб є відповідним для ступеня твердості водопровідної води, до якого пристосована посудомийна машина.
- Дотримуйтесь інструкцій, наведених на упаковці продукту.
- Якщо миючий засіб має форму таблеток, ніколи не поміщайте їх у кошик для столових приборів. Завжди поміщайте таблетки у відділенні для миючих засобів.
- Використання цих засобів дає добрі результати тільки у випадку деяких видів застосування. Використовуючи цього типу миючі засоби, слід зв'язатися з їх виробником і запитати про відповідні умови використання.
- Якщо умови використання таких миючих засобів і налаштування посудомийної машини відповідні, можна заощадити на використанні солі та/або ополіскувача.
- Якщо результати миття при використанні миючих засобів «2 в 1» або «3 в 1» не є задовільними (якщо на посуді залишаються сліди каменю і води), будь ласка, зв'яжіться з виробником миючого засобу. Гарантія на посудомийну машину не поширюється на реклаमाції у зв'язку з використанням багатокомпонентних миючих засобів.



Рекомендації щодо застосування: Для отримання найкращих результатів з використанням багатокомпонентних миючих засобів, потрібно додати сіль і ополіскувач в посудомийну машину і встановити жорсткість води і кількість ополіскувача на найнижче значення.

Розчинність миючих засобів у вигляді таблеток різних виробників може відрізнятися з урахуванням температури і часу. Тому не рекомендується використання миючих засобів в таблетках в коротких програмах. В коротких програмах рекомендується використовувати порошкові миючі засоби.



Зберігайте миючі засоби в прохолодному і сухому місці, недоступному для дітей. Заповнюйте дозатор миючим засобом безпосередньо перед ввімкненням пристрою.

Попередження: Якщо під час застосування багатокомпонентного миючого засобу виникнуть безпрецедентні проблеми досвід, будь ласка, зверніться безпосередньо до виробника миючого засобу.

Оберіть універсальний миючий засіб.

■ Наповніть дозатор сіллю та ополіскувачем.

■ Встановіть жорсткість води на найвищий рівень (6) і запустіть порожню посудомийну машину.

■ Адаптуйте жорсткість води

■ Здійсніть відповідне налаштування ополіскувача.

Наповнення дозатора ополіскувача і вибір налаштувань

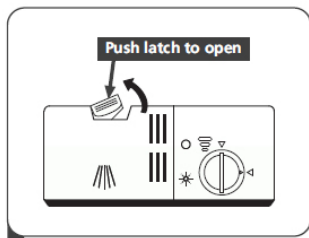
8

Ополіскувач використовується, щоб запобігти утворенню білих крапель води, плям каменю, білих смуг, які можуть виникнути на посуді, а також для поліпшення процесу сушіння. Всупереч поширеній думці, він служить не тільки для отримання блискучого посуду, але також для достатнього сушіння посуду. З цієї причини, Ви повинні звернути увагу, чи в дозаторі є достатня кількість ополіскувача, призначеного для використання в побутових посудомийних машинах. Якщо індикатор ополіскувача на панелі управління спалахує, заповніть дозатор ополіскувачем.

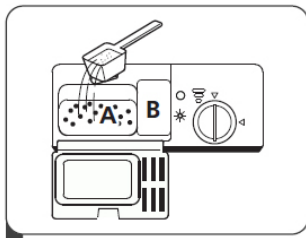
Щоб заповнити дозатор ополіскувачем, зніміть його кришку, відкривши її. Заповніть дозатор ополіскувачем, поки індикатор рівня засобу не стане темним; встановіть кришку і закрутіть її до вирівнювання відміток. Перевіряючи індикатор рівня ополіскувача на дозаторі миючого засобу, Ви можете перевірити, чи в посудомийній машині є достатня кількість засобу. Якщо індикатор темний, у дозаторі є ополіскувач.

Світлий індикатор означає, що дозатор потрібно заправити.

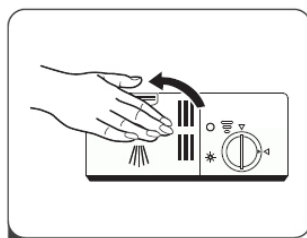
Регулятор рівня ополіскувача можна встановити в діапазоні від 1 до 6. Заводська установка для ополіскувача це положення 4. Потрібно встановити більш високе положення регулятора, якщо після миття посуду залишаються плями від води; якщо після протирання рукою на посуді залишаються сині плями, потрібно встановити більш низьке положення регулятора.



Щоб відкрити дозатор, поверніть кришку до стрілки «відкрито» (ліворуч) і підніміть її.



Обережно влийте ополіскувач у дозатор, уникаючи його переливу.



Вставте ковпачок, вставивши його вирівняним зі стрілкою «відкрито» та повернувши до закритої (правої) стрілки.

- Повний
- ¾ заповнення
- ½ заповнення
- ¼ заповнення (потрібно заповнити повторно)
- Порожній



Попередження: Використовуйте тільки ополіскувачі, призначені для посудомийних машин. Залишки ополіскувача, проліті у разі переповнення, можуть збільшити кількість утвореної піни, тим самим знижуючи ефективність миття. Тому видаліть залишки ополіскувача ганчіркою.

Таблиця жорсткості води

Жорсткість води	Німецькі градуси dH	Французькі градуси dF	Британські градуси dE	Індикатор рівня жорсткості	Витрата солі (г/цикл)
1	0~5	0~9	0~6	H1 коротка	0
2	6-11	10-20	7-14	H2 скло	9
3	12-17	21-30	15-21	H3 коротка, скло	12
4	18-22	31-40	22-28	H4 еко	20
5	23-34	41-60	29-42	H5 еко і коротка	30
6	35-55	61-98	43-69	H6 еко, скло	60

Якщо жорсткість води вище максимальних значень, наведених у таблиці вище, або в разі використання води з колодязя, рекомендується використовувати фільтри та обладнання для очищення води.

УВАГА: Заводські налаштування пристрою адаптовані до рівня жорсткості води 3.

Увімкніть пристрій.

Протягом 60 секунд з моменту увімкнення машини натиснути і притримати протягом більше 5 секунд кнопку програми.

Натисніть кнопку програми, щоб вибрати налаштування відповідно до місцевих умов. Можливі такі налаштування: H1-> H2-> H3-> H4-> H5-> H6;

Натиснути кнопку увімк/вимк., щоб завершити налаштування.

Використання миючих засобів

Використовуйте миючий засіб, призначений для побутових посудомийних машин. На ринку ви можете знайти миючий засіб у формі порошку, гелю, і таблеток, які призначені для побутових посудомийних машин. Миючий засіб потрібно помістити в дозатор до початку запуску посудомийної машини. Зберігайте миючі засоби в прохолодному і сухому місці, недоступному для дітей.

Не переповняйте дозатор миючого засобу; в іншому випадку можуть з'явитися подряпини на склі та миючі засоби можуть не повністю розчинитися.

Якщо Вам потрібна додаткова інформація про використовуваний миючий засіб, будь ласка, зверніться до виробника.



Налаштування дозатора ополіскувача

Поверніть ручку до потрібного значення. Чим вище значення, тим більше миючого засобу буде використовувати посудомийна машина. Якщо посуд погано сохне або забруднений, поверніть ручку на наступне вище значення, поки посуд не стане чистим. Зменшіть значення, якщо на посуді є липкі білуваті плями або синюватий наліт на склі або лезах ножів.

Стандартне завантаження і результати досліджень

Місткість:

Верхній кошик і нижній кошик. 6 комплектів посуду Верхній кошик потрібно встановити у верхньому положенні. Чашки потрібно розмістити на полицях

Миючий засіб/Ополіскувач

4+14 г згідно зі стандартами EN 60436 (міжнародні стандарти) / регулювання дозування ополіскувача: макс.

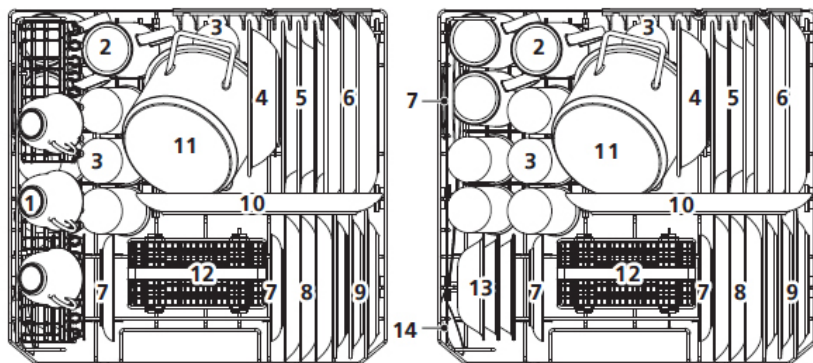
Тестова програма

ECO, згідно з нормою EN 60436 (міжнародні норми)

Кошик

3 полицю для чашок

Без стійок для чашок



EN60436

1. Чашки
2. Кружки
3. Скло
4. Меламінова чаша
5. Тарілки для супу
6. Обідні тарілки
7. Блюда
8. Десертні страви
9. Меламінові десертні тарілки
10. Овальне блюдо
11. Маленький горщик
12. Кошик для столових приборів
13. Десертні миски
14. Сервірувальна ложка

Інформація для досліджень згідно з нормою EN 60436

Місткість - 6 стандартних комплектів посуду

Встановлення верхнього кошика - нижнє положення

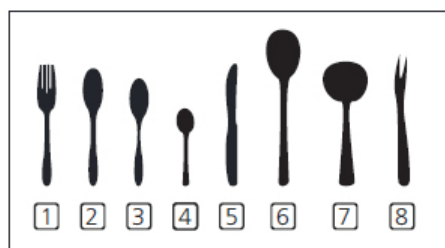
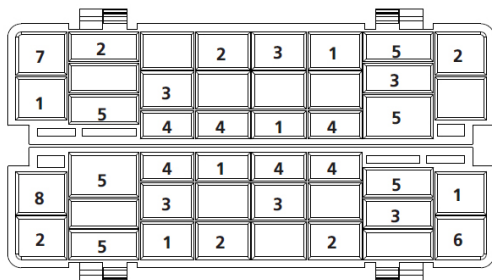
Програм - ECO

Налаштування кількості ополіскувача - макс.

Встановлення регулятора жорсткості води - H4

Кошик для столових приборів

Столові прибори слід розміщувати в кошику окремо та у правильному положенні. Переконайтеся, що столові прибори не лежать один на одному, оскільки вони не будуть правильно митись.



УВІМКНЕННЯ ПРИСТРОЮ ТА ВИБІР ПРОГРАМИ

1

Вмикання пристрою

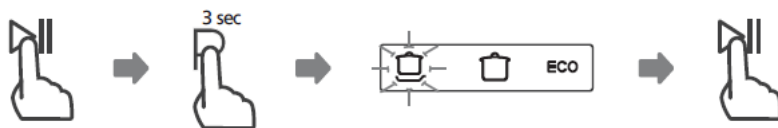
1. Висуньте нижній і верхній кошик, закладіть посуд і засуньте кошик у посудомийну машину.
Спочатку рекомендується вставити нижній кошик, потім верхній.
2. Залийте миючий засіб.
3. Вставте штепсельну вилку в розетку електроживлення.
Переконайтеся, що подача води ввімкнена, і встановлено максимальний тиск.
4. Закрити дверцята пристрою, натиснути кнопку живлення, щоб увімкнути пристрій.
5. Вибрати програму. На дисплеї загоряється індикатор програми. Натиснути кнопку «ПУСК/ПАУЗА». Посудомийна машина ввімкнеться.

2

Зміна програми

Поточний цикл миття можна змінити, лише якщо він нетривалий. В іншому випадку миючий засіб, ймовірно, уже випущено з дозатора, а пральна вода вже відкачана з машини. У цьому випадку долийте дозатор для миючого засобу та перезапустіть програму прання. Дотримуйтесь інструкцій нижче, щоб перезапустити посудомийну машину.

1. Щоб призупинити процес прання, натисніть кнопку Пуск Пауза.
2. Натискайте кнопку програми більше 3 секунд – програма буде перервана.
3. Натиснути кнопку, щоб вибрати відповідну програму.
4. Натисніть кнопку Пуск/Пауза. Посудомийна машина запускається через 10 секунд.

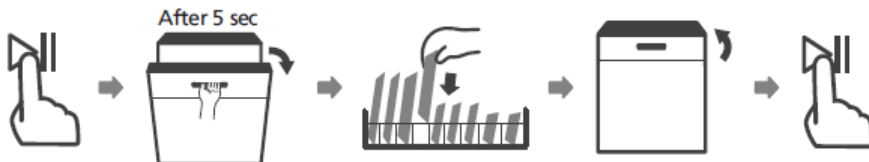


3

Додавання посуду під час програми.

Додатковий посуд можна додати в будь-який час перед відкриттям дозатора миючого засобу. У цьому випадку дотримуйтесь інструкцій нижче:

1. Щоб призупинити процес прання, натисніть кнопку Пуск Пауза.
2. Почекайте 5 секунд, потім відкрити дверцята.
3. Додати посуд.
4. Закрийте дверцята.
5. Через 10 секунд натиснути кнопку Пуск/Пауза. Посудомийна машина запускається.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Небезпечно відкривати дверцята під час мийки, так як гаряча пара може викликати опіки!

Після завершення програми миття

Після завершення циклу миття лунає звуковий сигнал протягом 8 секунд, після чого повністю зупиняється цикл. Вимкнути пристрій за допомогою кнопки увімкнути/вимкнути, перекрити воду та відкрити дверцята посудомийної машини. Перед розвантаженням посудомийної машини почекайте кілька хвилин, щоб не витягати посуд і столові прибори, оскільки вони ще гарячі і можуть тріснути. Також посуд буде тоді більш сухим.

- Вимкніть посудомийну машину

Програма вважається повністю завершеною тоді, коли індикатор програми миття горить, але не блимає.

1. Відчиніть дверцята. Вимкнути посудомийну машину, натискаючи кнопку Увімкнути/Вимкнути.

2. Закрити кран подачі води!

- Обережно відкрити дверцята.

Гаряча посуд особливо чутливий до ударів. Тому дайте посуду охолонути приблизно 15 хвилин, перш ніж виймати його з посудомийної машини.

Відчинити дверцята посудомийної машини, залишити їх відчиненими і почекайте кілька хвилин перш ніж виймати посуд. Таким чином, посуд буде більш холодним та сухим.

- Вийміть посуд із посудомийної машини

Цілком нормально, що всередині посудомийна машина мокра.

Спорожніть нижній, а потім верхній лоток. Таким чином ми запобігаємо крапанню води з верхнього лотка на посуд, що знаходиться на нижньому лотку.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Небезпечно відкривати дверцята під час мийки, оскільки гаряча пара може викликати опіки!

1

Очищення зовнішньої поверхні

Дверцята і ущільнювач дверцят

Для того, щоб усунути бруд з їжі, необхідно регулярно протирати ущільнення вологою серветкою.

Завантажуючи посуд в машину, залишки їжі і напоїв можуть потрапляти на бічні частини дверцят машини. Ці поверхні знаходяться поза камерою машини і вода з сопла на них не розпоршується. Всі забруднення слід витирати перед закриттям дверцят.

Панель керування

Панель управління витирати **ВИКЛЮЧНО** м'якою вологою серветкою.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Щоб вода не потрапила в дверний замок і електричні компоненти, не використовувати засоби для чищення в аерозолі.

Категорично забороняється застосування абразивних чистячих засобів або гострих скребоків на зовнішніх поверхнях. Деякі паперові рушники можуть також залишати подряпини або сліди на поверхні.

2

Чищення внутрішніх поверхонь

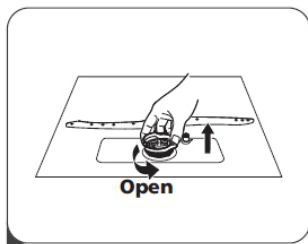
Система фільтрів

Система фільтрів внизу камери машини затримує великі частки їжі з циклу миття. Ці забруднення можуть викликати засмічення фільтрів. Слід регулярно перевіряти стан фільтрів і чистити в разі потреби під проточною водою. Чистку фільтрів виконувати наступним чином:

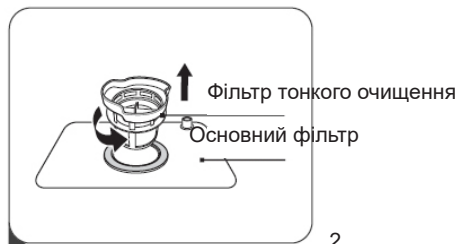


ВКАЗІВКА:

Ілюстрації наведені виключно для ознайомлення. Деякі моделі можуть відрізнятися системою фільтрів і розбризкувачів.



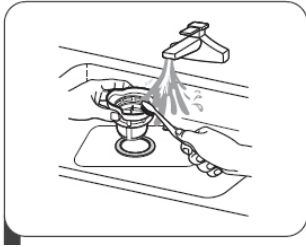
1



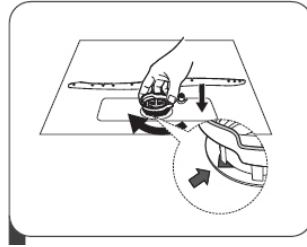
2

1. Взятися за фільтр грубого очищення і повернути його вліво, щоб відкрити. Підняти фільтр вгору і витягти з машини.

2. Фільтр тонкого очищення можна вийняти з дна системи фільтра. Фільтр грубого очищення можна від'єднати від головного фільтра, делікатно стискаючи і відтягуючи за краї.



3



4

3. Великі частинки їжі змиваються під проточною водою. За допомогою м'якої чистої щітки фільтр можна очистити ще ретельніше.

4. Зібрати фільтри в зворотному порядку, вставити кришку фільтра і повернути вправо по стрілці.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не закручувати занадто сильно фільтри. Уважно вставити фільтри на місце і зафіксувати. В іншому випадку забруднення можуть потрапити в елементи посудомийної машини і заблокувати її роботу.

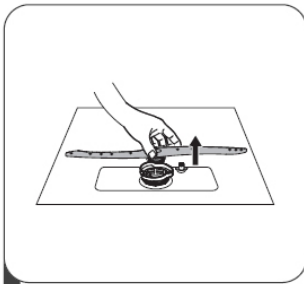
Забороняється запускати посудомийну машину без встановлених фільтрів. Неправильна заміна фільтра може знизити ефективність пристрою і привести до пошкодження посуду і столових приладів.

3

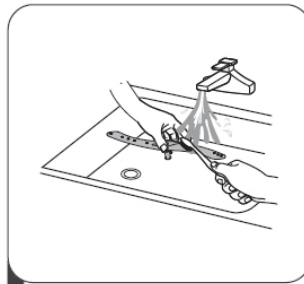
Розбризкувачі

Необхідно регулярно чистити розбризкувачі, тому що жорстка вода з хімікатами може блокувати сопла і підшипники розпилювальних сопел.

Чищення розбризкувачів:



1



2

1. Щоб зняти верхній розбризкувач, притримати гайку в місці і повернути розбризкувач вліво.

2. Щоб зняти нижній розбризкувач, його слід потягнути вгору.

3. Вимити розбризкувачі м'якою щіткою в теплій воді з милом. Ополоснути розбризкувач та закріпити в пристрої.

Очищення посудомийної машини

Захист від низьких температур

Взимку посудомийну машину слід захистити від замерзання. Після кожного миття слід:

1. Від'єднайте посудомийну машину від джерела живлення.
2. Відключити подачу води і від'єднати впускну трубу від крана води.
3. Спустити воду з впускної труби і клапану подачі води. (Зібрати воду в каструлю)
4. Повторно підключити впускну трубу до клапану подачі води.
5. Вийняти фільтр і губкою зібрати воду з дна машини.

Після кожного миття

Після кожного миття закрити подачу води на пристрій і залишити дверцята злегка відкритими, щоб волога і запахи не залишилися всередині.

Вийняти вилку.

Перед очищенням і профілактичним обслуговуванням завжди виймайте вилку з розетки.

Не використовуйте розчинники або абразивні матеріали.

Не використовуйте розчинники або абразиви для чищення зовнішніх частин і гумових частин посудомийної машини. Використовуйте тільки тканини і теплу мильну воду. Щоб усунути плями зсередини, використовуйте тканину, змочену водою і невеликою кількістю оцту або миючим засобом, призначеним спеціально для посудомийних машин.

Якщо посудомийна машина не використовується тривалий час, рекомендується запустити програму миття без посуду, потім вийняти вилку з розетки, перекрити подачу води і залишити дверцята відчиненими. Це запобігає утворенню неприємних запахів.

Переміщення пристрою

Якщо пристрій необхідно перемістити, постарайтеся тримати його у вертикальному положенні. При крайній необхідності можна поставити пристрій на задню стінку.

КОДИ ПОМИЛОК І ДІЇ У ВИПАДКУ АВАРІЇ

У разі поломки на дисплеї машини висвічується код помилки, що ідентифікує проблему:

КОД ПОМИЛКИ	ОПИС НЕСПРАВНОСТІ	ДІЯ
Індикатор програми короткого миття часто блимає. Задовгий час наповнення водою.		Кран закритий, подача води перекрита або тиск води замалий.
Коротка програма та індикатори скла швидко блимають.	Не досягнуто необхідної температури.	Відмова нагрівального елемента.
Індикатор програми «Еко» часто блимає	Переповнення.	Елемент посудомийної машини не щільний.
Індикатор програми Універсальна, Еко, Коротка часто блимає	Помилка зв'язку між основною схемою та схемою індикатора.	Перерва або обрив проводки для зв'язку.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

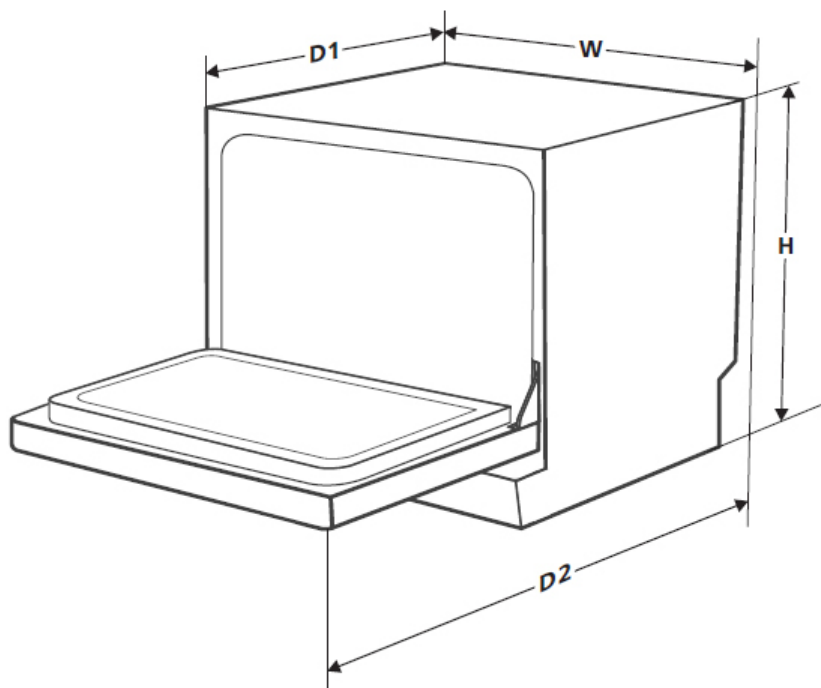
У випадку переповнення закрийте основний водопровідний кран до прибуття сервісного спеціаліста.

Якщо в нижньому лотку є вода через переповнення або невеликий виток, перед запуском посудомийної машини воду слід вилити.

Проблема	Ймовірна причина	Рішення
Машина не запускається	Машина не запускається	Дверцята посудомийної машини відчинено, потрібно зачинити дверцята.
	Пристрій не підключено до мережі живлення. Вибрана функція Затримка старту.	Правильно закрити дверцята, переконавшись, що вони зафіксувалися.
	Блокування запуску (Child Lock) включене (вибрані моделі)	Відключити блокування запуску.
Посудомийна машина видає звуковий сигнал в кінці циклу миття.	Вказує на завершення програми миття і видає звуковий сигнал.	
Горить індикатор ополіскувача.	На РДК-дисплеї горить символ «Lsb».	Вказує на необхідність поповнення засобу в дозаторі.
Машина надто довго працює.	Машина підключена до гарячої води.	Перевірити машину, переконавшись, що вона належним чином підключена до гарячої води.
	Тривалість програми залежить від ступеня забруднення посуду.	Після визначення сильного забруднення програми авто, нормальна, автоматична продовжують час циклу.
	Вибрана програма дезінфікування.	Після вибору опції дезінфікування час циклу буде продовжено, щоб досягти температури дезінфікування.
Посуд недостатньо чистий.	Низький тиск води.	Посудомийну машину використовувати, коли тиск води в нормі.
	Низька температура подачі води.	Переконавшись, що машина підключена до гарячої води. Намагатися не включати машину, якщо гаряча вода використовується в іншому місці будинку.
	Посуд складений занадто близько один до одного. Неправильне використання миючого засобу.	Скласти посуд ще раз відповідно до інструкції з експлуатації. Використовувати кількість миючого засобу відповідно до жорсткості води та обраної програми мийки. Змінити миючий засіб.
	Обрана програма миття не відповідає ступеню забруднення посуду.	Обрати іншу, більш тривалу програму.
	Заблокований розбризкувач.	Переконавшись, що розбризкувач вільно обертається.

Проблема	Ймовірна причина	Рішення
Машина не запускається	Машина не запускається	Правильно закрити дверцята, переконавшись, що вони зафіксувалися
	Пристрій не підключено до мережі живлення. Вибрана функція Затримка старту.	Перевірити підключення до мережі живлення. Щоб змінити налаштування, перевірити главу Затримка пуску в інструкції з експлуатації.
	Блокування запуску (Child Lock) включене (вибрані моделі)	Вимкнути блокування запуску, перевірити главу Блокування запуску в інструкції з експлуатації.
Посуд недостатньо сухий.	Дозатор миючого засобу порожній.	Поповнити дозатор ополіскувача або збільшити кількість даного засобу.
	Неправильне укладання посуду в машині.	Скласти посуд ще раз відповідно до інструкції з експлуатації.
	Програма не містить функцію сушки.	Вибрати програму миття з сушінням.
Плями і вапняний осад на посуді	Занадто жорстка вода	У разі надто жорсткої води слід встановити пристрій для пом'якшення води.
	Неправильне укладання посуду в машині.	Скласти посуд ще раз відповідно до інструкції з експлуатації.
	Використано старий ополіскувач.	Використати новий ополіскувач.
	Дозатор ополіскувача порожній.	Поповнити дозатор ополіскувача.
	Занадто багато ополіскувача.	У разі м'якої води використовувати менше миючого засобу.
	Температура води, підключеної до машини, перевищує 70°C	Знизити температуру подачі води.
Миючий засіб залишився в дозаторі.	Миючий засіб занадто старий.	Використати новий миючий засіб.
	Заблокований розбризкувач.	Скласти посуд таким чином, щоб не блокувати розпилювач.
Не закривається дозатор миючого засобу.	Неправильна робота кришки дозатора миючого засобу.	Додати миючий засіб і ополіскувач за інструкцією з експлуатації.
У посудомийній машині залишається вода.	Попередня програма була не закінчена або перервана.	Вибір відповідної програми описаний в інструкції з експлуатації.

Проблема	Ймовірна причина	Рішення
Посудомийна машина не правильно викачує воду.	Засмічений зливний шланг.	Перевірити сифон.
	Передавлений зливний шланг.	Переконатися, що зливний шланг правильно підключений.
Піна в посудомийній машині	Використано неправильний миючий засіб.	Переконатися, що використовуваний миючий засіб підходить для посудомийних машин.
Посудомийна машина протікає.	Використання неправильного миючого засобу викликало утворення вапняного осаду.	Переконатися, що використовуваний миючий засіб підходить для посудомийних машин.
	Посудомийна машина нерівно встановлена.	Вирівняйте посудомийну машину.
Чорні або сірі сліди на посуді	Алюмінієвий посуд терся в тарілці.	Повторно розмістити посуд.
Внутрішня частина посудомийної машини знебарвлена.	Наліт від кави і чаю	Використовувати сертифікований засіб для місцевого усунення плям.
	Червонувата пляма	Після завантаження посуду включити програму полоскання, яка знизить утворення плям.
Шум	Звук відкриття кришки дозатора миючого засобу/насоса викачування води	Це нормальне явище.
	Твердий предмет потрапив в системи посудомийної машини. Коли предмет спаде, звуки зникнуть.	Якщо після повної програми шум не вщухне, викликати сервісну службу.
Машина не наповнюється водою.	Закручений кран подачі води.	Перевірити, чи відкручений кран подачі води.
	Дверцята неправильно заблокувались.	Переконайтесь, що дверцята пристрою зачинені.
У посудомийній машині залишається вода.	Залишки їжі або скло заблокували помпу.	Усуньте сторонній предмет.



Висота [мм]	438 мм
Ширина [мм]	550 мм
Глибина [мм]	500 мм (при зачинених дверцятах)
Глибина [мм]	812 мм (для дверцят, відчинених під кутом 90 градусів)

Більш детальна інформація про продукт доступна в базі даних Євросоюзу щодо продукції, яка підлягає енергетичному маркуванню (EPREL) на веб-сайті <https://eprel.ec.europa.eu>. Інформацію можна отримати, відсканувавши QR-код з етикетки з даними щодо електроенергії або ввівши модель продукту з енергетичної етикетки в пошуковій системі EPREL <https://eprel.ec.europa.eu/>

СЕРВІС

Гарантія

Гарантійні послуги згідно з гарантійним талоном. Виробник не відповідає за жодні збитки, викликані неправильним використанням виробу.

Догляд

- Виробник устаткування рекомендує, щоб усі ремонтні і регулювальні роботи виконувалися заводською сервісною службою або авторизованою сервісною службою виробника. З міркувань безпеки не дозволяється самостійно ремонтувати пристрій.
- Ремонт, виконаний особами, що не мають відповідних кваліфікацій, можуть становити серйозну небезпеку для користувача пристрою.
- Мінімальний період, протягом якого будуть доступні запасні частини, необхідні для ремонту обладнання, становить 7 або 10 років залежно від типу і призначення запасної частини відповідно до Регламенту Комісії (ЄС) 2019/2022.
- Список запасних частин і порядок їх замовлення описані на веб-сайтах виробника, імпортера або уповноваженого представника.
- Мінімальний гарантійний термін на пристрій, пропонується виробником, імпортером або уповноваженим представником, зазначений у гарантійному талоні.
- Пристрій втрачає свою гарантію в результаті самовільної адаптації, змін, порушення пломб або інших заходів захисту обладнання або його частин, а також інших самовільних втручань в устаткування, які не відповідають інструкції з експлуатації.

Запит на ремонт і допомога в разі несправності

Якщо пристрій потребує ремонту, зверніться в сервісний центр. Адреса сервісного центру і контактний телефон вказані в гарантійному талоні. Звертаючись до служби обслуговування клієнтів, підготуйте номер пристрою. Номер можна знайти на заводській табличці. Для зручності запишіть його нижче:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--



 **Hansa**
Haushaltsgeräte